

**BORANG KEBENARAN DAN SYARAT-SYARAT PENGGUNAAN UNTUK PENDUDUK
BAGI PERKHIDMATAN
PUSAT PERMOHONAN VISA CANADA (CVAC) OLEH VFS GLOBAL**

1. Perkhidmatan VAC

CVAC menawarkan beberapa perkhidmatan sokongan pentadbiran dan perkhidmatan pengambilan biometrik kepada pelanggan yang mengemukakan permohonan untuk memasuki Kanada.

Caj perkhidmatan untuk perkhidmatan di CVAC telah dibenarkan oleh Kerajaan Kanada.

2. Liabiliti

VFS Global bukanlah agen bagi Kerajaan Kanada. CVAC adalah entiti yang sepenuhnya bebas, beroperasi di bawah undang-undang negara di mana perkhidmatan disediakan dan bertanggungjawab sepenuhnya untuk perkhidmatannya yang diperuntukan.

3. Bahasa perkhidmatan

CVAC hendaklah menyediakan perkhidmatan dan menyelenggara semua saluran komunikasi dalam bahasa Inggeris dan Perancis dan dalam bahasa tempatan yang dominan.

4. Perjanjian

Sebagai pengguna perkhidmatan CVAC saya faham dan bersetuju bahawa:

Saya telah membaca dokumen ini sepenuhnya. Saya menggunakan perkhidmatan CVAC untuk membantu saya mengemukakan permohonan saya kepada Kerajaan Kanada, dan mengikut terma dan syarat yang dinyatakan dalam dokumen ini. Saya faham bahawa VFS Global tidak mempunyai kuasa membuat keputusan atau pengaruh terhadap permohonan visa.

Maklumat peribadi yang dikumpulkan oleh CVAC di bawah kuasa kontrak antara Perkhidmatan VFS Global dan Kerajaan Kanada. Kuasa ini adalah termasuk mana-mana subkontraktor yang diluluskan. CVAC akan menerima dokumen dari saya dan mengumpul maklumat peribadi yang berkaitan dengan saya untuk tujuan eksklusif untuk menyokong pemprosesan permohonan saya oleh Kerajaan Kanada untuk visa Kanada, permit atau dokumen perjalanan, termasuk pemindahan dokumen dan maklumat sedemikian kepada dan dari Kerajaan Kanada.

Di samping itu, jika ditunjukkan di bawah dalam “Kebenaran untuk Penyerahan/Pengambilan secara Tidak Langsung”, saya memberi kebenaran saya kepada CVAC untuk menerima/memberi dokumen dan maklumat peribadi saya dari/kepada orang yang dinyatakan di bawah.

Maklumat peribadi saya mungkin termasuk borang permohonan, sokongan atau dokumen lain, termasuk cap jari dan gambar saya serta maklumat biometrik yang lain, seperti yang dikehendaki oleh Kerajaan Kanada. Maklumat peribadi saya juga mungkin termasuk maklumat yang berkaitan dengan permohonan, identiti, biografi dan butiran perhubungan, termasuk rekod elektronik atau data yang berkaitan dengan permohonan saya.

Untuk memperoleh kebenaran Kerajaan Kanada sebagai kontraktor, CVAC akan menghormati prinsip kerahsiaan maklumat peribadi dan perlindungan yang diterima pakai oleh pelbagai undang-undang Kanada. Satu salinan prinsip-prinsip ini telah disediakan kepada saya, dan dengan menandatangani borang ini saya mengakui bahawa saya mengetahui prinsip-prinsip dan maklumat hubungan untuk Pejabat Pesuruhjaya Privasi untuk Kanada.

Dokumen dan maklumat elektronik ini akan dihantar kepada Kerajaan Kanada, seperti yang dikehendaki untuk menyediakan perkhidmatan tersebut.

Saya faham bahawa CVAC hanya akan mengumpul, menggunakan, mendedahkan dan mengekalkan maklumat peribadi saya sebagaimana yang dikehendaki dalam kontraknya dengan Kerajaan Kanada dan untuk tujuan menyediakan perkhidmatan sokongan pentadbiran dan perkhidmatan kutipan biometrik untuk permohonan saya, di mana terpakai. Kerajaan Kanada telah melarang CVAC daripada menggunakan atau mendedahkan maklumat peribadi saya untuk apa-apa maksud lain melainkan saya telah memberikan kebenaran bertulis dengan lebih lanjut. Saya faham bahawa jika saya mempunyai kebimbangan dengan pengendalian Maklumat Peribadi saya oleh CVAC, saya berhak mengajukan aduan kepada Pejabat Pesuruhjaya Privasi untuk Kanada, menggunakan maklumat hubungan yang diberikan kepada saya.

NAMA (dicetak): _____

ALAMAT: _____

NOMBOR TELEFON: _____

ALAMAT E-MEL: _____

TANDATANGAN: _____

TARIKH: _____

TANDATANGAN DI: _____(bandar, negara)

**Kebenaran untuk Penyerahan/Pengambilan secara Tidak Langsung
(perlu dilengkapkan JIKA ejen perlancongan atau orang selain daripada pemohon
sendiri mengemukakan dan/atau mengambil permohonan dan keputusan visa)**

Saya memberi kebenaran kepada Pusat Permohonan Visa Kanada di _____

(Bandar, Negara) untuk **mengambil/memberi** dokumen saya **dari/kepada**:

******Untuk pemohon membulatkan yang berkenaan**

Nama orang yang mengemukakan permohonan atau mengutip keputusan bagi pihak saya:

Hubungan dengan Pemohon (jika berkaitan): _____

Tandatangan Pemohon: _____

Tarikh: _____

**Perisytiharan untuk ditandatangani HANYA
oleh pemohon yang dibantu oleh kakitangan CVAC dengan borang permohonan elektronik.**

Saya menerima bantuan kakitangan CVAC untuk memasukkan data maklumat permohonan saya. Saya menyediakan semua maklumat dan maklum balas yang diperlukan untuk permohonan itu. Saya telah membaca borang permohonan yang lengkap dan dicetak dan berikra mengakui bahawa maklumat yang diberikan adalah benar dan bahawa dokumen-dokumen yang saya kemukakan bagi menyokong permohonan saya adalah tulen dan tidak diubah dalam apa sahaja cara.

Nama: _____

Tandatangan: _____ **Tarikh:** _____

Pemohon yang ingin memberikan biometrik

Saya mengesahkan bahawa saya telah menyemak kesahan biometrik dan keperluannya di laman web Kerajaan Kanada dan akan memberikan data biometrik saya walau apapun maklumat yang diberikan di laman web Kerajaan Kanada.

Saya telah membuat keputusan ini atas kehendak saya sendiri tanpa sebarang pengaruh atau cadangan dari kakitangan VAC.

Nama: _____

Tandatangan: _____

Tarikh: _____

Pemohon yang TIDAK ingin memberi biometrik

Saya mengesahkan bahawa saya telah menyemak kesahan biometrik dan keperluannya di laman web Kerajaan Kanada dan telah membuat keputusan untuk TIDAK akan memberikan data biometrik saya walau apapun maklumat yang diberikan di laman web Kerajaan Kanada.

Saya telah membuat keputusan ini atas kehendak saya sendiri tanpa sebarang pengaruh atau cadangan dari kakitangan VAC.

Nama: _____

Tandatangan: _____

Tarikh: _____



Borang Kebenaran

"Maklumat sulit" hendaklah bermaksud dan termasuk mana-mana dan semua maklumat yang dinyatakan oleh VFS Global, atau jika tidak diterima, diperolehi atau dipatuhi oleh penyedia perkhidmatan sama ada secara langsung atau tidak langsung, secara bertulis, secara lisan atau melalui pemeriksaan objek ketara, sama ada ditetapkan sebagai "Sulit," "Proprietari" atau beberapa jawatan yang sama atau tidak, atau yang perlu difahami sebagai sulit dalam konteks pendedahan yang sewajarnya dan merangkumi tetapi tidak menghadkan kepada semua maklumat jualan dan operasi, perniagaan sedia ada dan yang berpotensi dan pemasaran pelan dan strategi perniagaan, maklumat yang berkaitan dengan pelanggan sedia ada dan berpotensi kepada VFS Global, pelanggan, penerima akhir perkhidmatan, vendor, rakan kongsi, subkontraktor, pembekal perkhidmatan, penasihat, perunding, gabungan, rakan-rakan dan saudara berkenaan, ibu bapa atau syarikat induk, pemegang saham, tab maklumat kewangan, kos dan harga maklumat, data media, pengetahuan, reka bentuk, lukisan, spesifikasi, kod sumber, maklumat teknikal, konsep, laporan, kaedah, proses, teknik, operasi, peralatan, dan sebagainya. Walau apa pun yang berikut, sama ada atau tidak tersenarai, ditandakan atau dikenali sebagai "Sulit" atau "Proprietari" atau beberapa jawatan lain yang sama, semua bukan awam perniagaan dan maklumat teknikal, atau lain-lain maklumat statistik berkaitan dengan tujuan Perjanjian ini didedahkan oleh VFS Global untuk pembekal perkhidmatan hendaklah disifatkan sebagai maklumat sulit dan pembekal khidmat jaminan dan bersetuju tidak akan menggunakan dan mendedahkan maklumat sulit tersebut melainkan setakat yang perlu bagi maksud dan sebagai khusus dinyatakan dalam Perjanjian ini.

Saya mengesahkan bahawa saya membaca, memahami dan bersetuju dengan kandungan di atas.

Tarikh (hh/bb/tt) :

Nama Pemohon :

TandatanganPemohon :